

PALABRAS PRELIMINARES

El presente volumen reúne algunos artículos presentados en el VIII Congreso de la AITENSO, celebrado en la Universidad Autónoma de Ciudad Juárez, México, del 3 al 6 de marzo de 1999.

La acuciosa labor bibliográfica sobre la obra del dramaturgo novohispano Juan Ruiz de Alarcón que, durante varios años, ha realizado en bibliotecas de diversos países, la profesora Margarita Peña, se ve reflejada en una conferencia plenaria donde nos informa sobre las distintas comedias de Alarcón en algunas bibliotecas inglesas, francesas y españolas. Dicho trabajo es una valiosa contribución a la historia de la recepción documental de la obra alarconiana en los siglos XVIII y XIX.

El conjunto de comunicaciones ofrece al lector variadas perspectivas de análisis, datación y composición escénica, sobre obras peninsulares de Calderón y Cervantes; o novohispanas como el teatro doctrinal o alarconiano. Además, el lector puede encontrar interesantes planteamientos sobre la licitud del teatro y problemas, discusiones y alternativas para editar a los clásicos. El estudio de la puesta en escena de una comedia de Moreto, bajo la dirección de Francisco Portes, nos permite incidir en la conformación de una historia de la representación aurisecular en el norte de México.

Durante ocho años la Asociación Internacional de Teatro Español y Novohispano de los Siglos de Oro ha celebrado la gran mayoría de sus congresos ordinarios en su institución sede, la Universidad Autónoma de Ciudad Juárez. No obstante, una de estas reuniones tuvo lugar, en 1998, en España junto con las Jornadas de Almería coordinadas por Antonio Serrano. Asimismo se realizaron dos congresos extraordinarios: uno en la Universidad de Murcia (23-25 de octubre de 1994) a iniciativa de César Oliva y otro en la Universidad de Puebla (16-18 de octubre de 1997) a invitación de Felipe Galván.

Los temas centrales, aunque no exclusivos, han sido: “Confluencias y divergencias en el teatro español y novohispano del Siglo de Oro”, “El teatro de Juan Ruiz de Alarcón”, “El teatro de Juan Ruiz de Alarcón y Vélez de Guevara”, “Valencia y el primer teatro del Siglo de Oro”, “Teoría y praxis teatral del personaje”, “Estructuras teatrales de la comedia”, “Dramaturgia e Ideología”, “El espectador y el crítico: problemas de recepción”.

Hemos contado con el apoyo incondicional de plenaristas de gran reconocimiento internacional como Agustín de la Granja, Louise Stein, George Peale, Luciano García Lorenzo, Alan Paterson, Jean Cannavagio, Maria Grazia

Profeti, Margarita Peña. Con talleres ofrecidos por directores de teatro como Francisco Portes, César Oliva o José Luis Ibáñez. Debido a la importancia de todos los conferencistas y a que, por distintos motivos, no todos los trabajos han sido publicados, con el fin de contribuir al conocimiento de la historia de los congresos de la AITENSO, en vez de hacer una enumeración más exhaustiva, hemos considerado pertinente incluir los programas de los congresos en un Apéndice.

Se han ofrecido varios homenajes a especialistas en el teatro de los Siglos de Oro que de una u otra forma han participado en esta empresa académica: en el volumen III se rindió homenaje a Francisco Ruiz Ramón, en el IV a don Alfredo Hermenegildo, y en el V a Marc Vitse. Todos ellos acompañados de la alegría y la hospitalidad mexicanas.

Es preciso añadir que a raíz de la celebración de estos congresos nos vimos impulsados a realizar eventos en los que se compaginaran la teoría y la praxis, el texto y el espectáculo. Fue así como organizamos el *Diplomado en Teatro Clásico Español* (1995), impartido por Francisco Ruiz Ramón, Luciano García Lorenzo, Francisco Portes y Lorenzo Collado. A partir de éste, surgió la Compañía de Teatro Clásico de la Universidad Autónoma de Ciudad Juárez que en el 2000 cumple cinco años de representaciones: *El perro del hortelano* (1996), *El castigo sin venganza* (1997), *No puede ser el guardar una mujer* (1998), *Quien mal anda en mal acaba* (1999) y *Guárdate del agua mansa* (2000). Las tres primeras dirigidas por Francisco Portes y las dos últimas por Hadi Kurich. En Chihuahua, Sonora, Puebla, México, Veracruz y España (Alicante, Murcia y Valencia), la Compañía ha difundido obras de Lope, Moreto, Alarcón y Calderón. Sin embargo, también hemos promovido y organizado las presentaciones de otras compañías españolas en el teatro de la Universidad: la Compañía de Francisco Portes presentó *El lindo don Diego* y *El alcalde de Zalamea*; bajo la dirección de César Oliva presenciamos *El anzueto de Fenisa* y *La dama boba*.

Por otro lado, la celebración de estos eventos influyó considerablemente para que en 1997 se abriera la Licenciatura-Maestría en Letras Hispanomexicanas en nuestra institución, con la cual se ofrece la posibilidad de formar nuevas generaciones en dichos estudios humanísticos, en una zona importante de la geografía mexicana.

Libros especializados que se han convertido en textos de consulta obligada, dramaturgia, conferencias, una compañía de teatro clásico, una carrera universitaria y, por qué no decirlo, un ambiente cálido y alegre que ha ganado muchos amigos a nuestra institución y a nuestra ciudad, son los frutos de ocho años de un trabajo arduo pero placentero, difícil pero satisfactorio. Y todo ha sido posible gracias a un excelente equipo de trabajo (Luis Carlos Salazar, Beatriz Rodas,

Jesús Tafoya, Agustín García, María Luisa Meza, Verónica Reyes, entre otras muchas personas), a la invaluable disposición e interés por las letras de Rubén Lau Rojo, rector de la Universidad y, algo muy importante e imprescindible, a la participación de investigadores y maestros que desde Francia, Inglaterra, Italia, Escocia, España, Canadá, Estados Unidos, Argentina y México, han acudido a nuestro llamado en pro del estudio dramaturgico de autores y textos de una de las mejores épocas de la literatura universal: nuestros Siglos de Oro.

Ysla Campbell
Presidenta de la AITENSO (1992-1999)
Universidad Autónoma de Ciudad Juárez